

Info CATIE

Guatemala

Año 8 No. 1

Marzo 2009

Protegiendo a la Selva Maya

Ver pág. 6



Índice

Desarrollo del sector cacaoero	4
Protegiendo a la Selva Maya	6
Organizaciones indígenas fortalecidas	8
Hortalizas especiales limpias	10

Créditos

Producción	CATIE Guatemala Imagen y Publicaciones Corporativas CATIE Sede Central
Diagramación	Rocío Jiménez
Fotografías	CATIE Guatemala Alfredo Arellano, CONANP María José Iturbide, consultora Sarah Santos, estudiante CATIE Mecanismo Oxlajuj Tz'ikin Proyecto PCC Proyecto Innovaciones

Editorial

Los actuales escenarios en el ámbito nacional e internacional plantean retos importantes a los gobiernos y particularmente a los sectores agropecuario y ambiental. Bajo este planteamiento, el CATIE visualiza amplias y nuevas oportunidades de generar aportes importantes en los países miembros a través de la proyección de sus capacidades y fortalezas, cumpliendo con su misión institucional: *“Contribuir a la reducción de la pobreza rural, promoviendo una agricultura y manejo de recursos naturales competitivo y sostenible a través de la educación superior, investigación y cooperación técnica”*.

El CATIE en Guatemala ha logrado consolidarse como una instancia dinámica de adaptación al cambio y establecer sinergias y alianzas estratégicas para llevar a cabo la ejecución de programas y proyectos relacionados al manejo sostenible de los recursos naturales y agricultura tropical en diferentes regiones.

Según los resultados de la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida en 2006 (ENCOVI), desarrollada por el Instituto Nacional de Estadística (INE), del total de la población en Guatemala (12,9 millones de habitantes), el 35,80% de la población vive en estado de pobreza y un 15,20% vive en extrema pobreza. Ante este panorama y considerando que un 72% de la población clasificada como pobre vive en el área rural, se visualiza un espacio importante de oportunidades de colaboración y proyección para el CATIE mediante el Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP, por sus siglas en inglés), el cual está siendo implementado en la región con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores

de Noruega/MFA y la Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional (Asdi).

El MAP es una ambiciosa plataforma intersectorial con múltiples socios, dirigido a la gestión del conocimiento y la innovación. Utiliza el enfoque de medios de vida para multiplicar los usos ecológicamente sanos, económicamente competitivos y socialmente equitativos de los recursos naturales para lograr el manejo y uso sostenible de tierras, con el objetivo de mejorar el bienestar humano en las áreas rurales de Mesoamérica. Se espera contribuir a la reducción de la pobreza fomentando sistemas de uso de la tierra más rentables y sostenibles—con énfasis en calidad, transformación local y certificación—promoviendo la cuantificación y valoración de productos y servicios ecosistémicos; fomentando además la generación de empresas rurales sostenibles; involucrando tanto a asociaciones y cooperativas de agricultores como también empresas privadas; y promoviendo las alianzas de los sectores público y privado.

Ante este escenario, el CATIE está abriendo espacios de participación, colaboración y cooperación en el ámbito local para contribuir de manera efectiva a reducir la pobreza rural, inicialmente a través de dos proyectos relacionados al MAP:

- Competitividad y Ambiente en los Territorios Cacaoteros de Centroamérica (PCC), en la costa sur y Alta Verapaz
- Innovaciones en Cadenas de Valor Sostenibles de Hortalizas Especiales, en la zona del Trifinio (Guatemala, Honduras y El Salvador)

Julio López Payés
CATIE Guatemala



Generando alianzas para el desarrollo agroambiental del sector cacaotero



En Guatemala, el PCC trabaja con familias rurales para aumentar la productividad, diversidad y valor financiero y ambiental de sus cacaotales.

Reducir la pobreza de las familias cacaoteras y conservar el ambiente es el fin del proyecto regional de cacao del CATIE, conocido como PCC. Este proyecto propone que organizaciones locales, nacionales y regionales fortalezcan la capacidad y competencia para implementar innovaciones tecnológicas, políticas y programas que promuevan un manejo sostenible de los territorios cacaoteros y contribuyan a mejorar los medios de vida rurales y los ecosistemas.

En 2008, el Proyecto Competitividad y Ambiente en los Territorios Cacaoteros de Centroamérica (PCC) empezó a trabajar en alianza con las principales cooperativas y asociaciones de productores (COA) en Belice, Costa Rica, Guatemala, Honduras,

Nicaragua y Panamá, proceso que continuará hasta 2012.

En Guatemala se establecen parcelas demostrativas de cacao (jardines clonales) para observación y eventual uso por los agricultores en Cahabón y Lanquín en Alta Verapaz; en El Asintal, Retalhuleu y en San Miguel Panán, Suchitepéquez en la finca Bulbuxyá de la Facultad de Agronomía de la Universidad de San Carlos de Guatemala (FAUSAC). Estas parcelas cuentan con seis variedades: CATIE R1, CATIE R4, CATIE R6, CC-137, PMCT-58 y el ISC-95, las cuales han demostrado buena producción, tolerancia a la monilia (una de las enfermedades más perjudiciales) y mejor calidad en aroma y sabor, características de gran atractivo para la industria chocolatera.

Las variedades utilizadas en el establecimiento y manejo de estos jardines clonales son producto de 15 años de investigación del Programa de Mejoramiento Genético de Cacao del CATIE. Esta tarea se coordina con la FAUSAC y con las organizaciones de productores de cacao en Alta Verapaz.

El PCC se desarrolla en el marco del Programa Agroambiental Mesoamericano del CATIE (MAP, por sus siglas en inglés), el cual está enfocado en el manejo y uso sostenible de tierras que mejoren el bienestar humano en las áreas rurales.

Generar alianzas que fortalezcan el sector cacaotero de Guatemala es fundamental para el PCC. En el sector educativo de nivel medio, se está trabajando en establecer una alianza para fortalecer la educación de técnicos agrícolas con el Instituto Agroecológico Bilingüe Fray Domingo de Vico, ubicado en el municipio de Santa María Cahabón, Alta Verapaz.

Para promover la producción sostenible de cacao con las familias productoras, el PCC utiliza la metodología de las Escuelas de Campo (ECA), la cual facilita la generación e intercambio de conocimientos sobre el cacao. Las ECA son una metodología de capacitación vivencial desarrollada por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO) y ha sido utilizada en diferentes regiones del mundo y ajustada por el CATIE. Estas “escuelas sin paredes” permiten a los productores aprender mediante la observación, experimentación e intercambio de conocimientos en sus propias fincas. En 2009 el PCC facilitará las

ECA en las zonas de Alta Verapaz y en la Costa Sur de Guatemala.

En Guatemala las organizaciones que coejecutan el PCC son la Asociación de Productores de Cacao del Sur Occidente de Guatemala (APROCA), la Asociación de Sembradores de Cacao de la Cuenca del Nahualate (ASECAN), la Asociación de Desarrollo Integral de Productores de Cacao de Cahabón (ADIPKAKAW), la Asociación de Desarrollo Integral de Productores de Cacao de Lanquín (ADIXKAKAW) y la FAUSAC. Estas organizaciones conforman el Consejo de Coordinación Nacional (CCN), el cual sirve de espacio para coordinar acciones, intercambiar experiencias y propiciar alianzas comerciales o estratégicas entre las organizaciones coejecutoras.

A los esfuerzos del PCC se han sumado Humane Society International (HSI) y la Asociación CRECER. Existen avances para establecer alianzas de cooperación con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), la Unidad del Corredor Biológico Mesoamericano (CBM) del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN) y con la Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural (FUNCAFE).

Mayor información
Eduardo Say
Especialista de Proyectos
CATIE Guatemala
eduardosay@gmail.com

Shirley Orozco Estrada
Comunicadora
PCC/CATIE
sorozco@catie.ac.cr

Protegiendo el ecosistema trinacional de la Selva Maya



Las acciones del proyecto Selva Maya velan por el control de la extracción y tráfico ilegal de flora y fauna silvestre.

La Selva Maya es uno de los ecosistemas más ricos del mundo, motivo por el cual el CATIE ha venido trabajando desde el 2007 en un proyecto que promueve la formalización de acuerdos y la realización de esfuerzos conjuntos para su protección, conservación y manejo sostenible. Las acciones en la selva se enfocan en el control de la extracción y tráfico ilegal de flora y fauna silvestre, el manejo conjunto de contingencias ambientales (especialmente incendios forestales), el manejo de corredores biológicos (mapeo, identificación) y el monitoreo y evaluación de la integridad del ecosistema de la Selva Maya.

A través del Convenio de Cooperación Técnica Regional No Reembosable ATN/OC-101166-RG firmado entre el CATIE y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para la ejecución del proyecto Fomento del Manejo del Ecosistema Trinacional de la Selva Maya (México–Belize–Guatemala), se promueve el mejoramiento de las capacidades de gestión, coordinación y cooperación regional para el manejo sostenible de la Selva Maya, durante el período de 2007 a 2010.

La Selva Maya es el segundo macizo forestal más grande de América. Se extiende desde Chiapas a través del Petén,

Algunos resultados alcanzados en el desarrollo del proyecto

- Formalización del GCT como instancia regional que funciona con sus normas y procedimientos internos, la cual está siendo consolidada mediante la incorporación de otros actores del sector público y privado, lo que facilita las acciones de coordinación y cooperación regional para el manejo y conservación de los recursos naturales del área.
- Se dispone de la información básica necesaria para iniciar el establecimiento del marco de coordinación y cooperación trinacional para el control de la extracción y comercio ilegal de vida silvestre. Además, se cuenta con datos relevantes relacionados a los espacios de interconexión y de las áreas protegidas fronterizas y con los lineamientos generales para la atención del Sistema de Corredores Biológicos de la Selva Maya.
- Se encuentra en fase inicial el diseño de la estructura del Sistema Trinacional de Monitoreo y Evaluación del Ecosistema de la Selva Maya, el cual generará información actualizada, armonizada y de interés regional para orientar la toma de decisiones de las instancias gubernamentales y actores locales involucrados en el manejo y conservación de los bienes y servicios ambientales en dicha zona.



Guatemala hasta Campeche, Quintana Roo (México) y Belice.

Los mecanismos de coordinación y cooperación son puestos en práctica a través del Grupo de Coordinación Regional (GCT), el cual está integrado por el Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de Belice, a través del Departamento Forestal, el Consejo Nacional de Áreas Protegidas de Guatemala y la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales de los Estados Unidos Mexicanos, a través de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP). Además, participan otros actores de la zona cuyas actividades tienen impacto directo en la región.

La agenda de trabajo de GCT define las estrategias para el logro de los objetivos del Memorandum de Entendimiento para la Cooperación en Materia de Conservación de Áreas Protegidas (firmado por los tres países en 2005) mediante la ejecución de acciones estratégicas y el establecimiento de alianzas y sinergias con actores clave de los sectores relacionados con el manejo y conservación de la biodiversidad de los ecosistemas naturales de la región.

Mayor información
Reginaldo Reyes Rodas
Unidad Ejecutora Central
Proyecto Selva Maya/CATIE
selvamayacatie@gmail.com

Organizaciones indígenas de Guatemala fortalecidas



Votación de pueblos indígenas por el respeto a sus derechos y territorios en Santiago Chimaltenango, Huehuetenango.

El Mecanismo de Apoyo a Pueblos Indígenas Oxla'uj Tz'ikin, ejecutado por el CATIE con el apoyo financiero de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi), ha contribuido a disminuir las inequidades que enfrentan los pueblos indígenas y a fomentar su participación e incidencia en procesos económicos, sociales, políticos y culturales del país—dado que más del 60% del total de su población es indígena.

Este mecanismo se orientó en dos áreas temáticas estratégicas: 1) la democratización y ciudadanía multicultural

y 2) el desarrollo sostenible y reducción de la pobreza. En el período 2005–2008 desarrolló 38 proyectos con 50 organizaciones indígenas en diferentes comunidades lingüísticas de Guatemala.

Participación en políticas públicas e incidencia política

Los cambios logrados en el área de democratización y ciudadanía multicultural se concretan en la participación de las organizaciones indígenas en políticas públicas e incidencia política. Los proyectos impulsados plantearon ante los organismos legislativo y ejecutivo reformas a la Ley de Consejos de Desarrollo Urbano

y Rural e iniciativas de ley tales como la Ley de Lugares Sagrados de los Pueblos Indígenas, la Ley de Consulta a los Pueblos Indígenas y la Ley de Generalización de Educación Bilingüe Multicultural e Intercultural.

También, se planteó ante el Ministerio de Cultura y Deporte la creación de la Política Pública para el Desarrollo Artístico y Cultural de los Pueblos Indígenas. Se consolidaron esfuerzos para el apoyo a la comprensión y lucha contra el racismo y la discriminación, a través de la solicitud a la Universidad Rafael Landívar para incluir en sus planes de estudios los derechos de los pueblos indígenas; se dio seguimiento a la investigación y análisis de la actuación en el caso del genocidio ocurrido en Rabinal, Baja Verapaz; se apoyó la gestión política municipal para mujeres comunitarias; y se vigilaron los avances de la Ley de Femicidio en Guatemala.

El fortalecimiento organizativo fue el eje fundamental del proyecto, ya que fue el medio para participar en acciones de incidencia política a nivel local, particularmente del ámbito municipal, y a nivel nacional a través de diferentes propuestas, como la propuesta de seguridad y soberanía alimentaria— planteada originalmente para cuatro municipios de Totonicapán—, la propuesta alternativa de desarrollo ante la lucha contra la minería a cielo abierto y la propuesta de la red de jóvenes de la región Ixil de El Quiché.

Mejores oportunidades

En el área de desarrollo sostenible y reducción de la pobreza, los esfuerzos de las organizaciones se orientaron a la

apertura de oportunidades de mercados justos. Se dieron pasos trascendentales en el desarrollo y comercialización de las organizaciones campesinas de San Marcos, en donde se instaló la Tienda Cocam con productos orgánicos como café, miel y manías—las organizaciones buscan la certificación de sus productos orgánicos y su licencia de exportación—y además el Fondo Guatemalteco para la Vivienda aprobó la construcción de 55 viviendas para las familias más pobres de las comunidades de Panimaché I de Chichicastenango.

Los esfuerzos realizados por el mecanismo también se enfocaron en el derecho a la educación. Se estableció la Escuela Normal Bilingüe Maya Ch’orti’ en el municipio de Jocotán, Chiquimula y el Centro Educativo de la Asociación Ak’ Tenamit. Además, se oficializó el currículo de las escuelas normales bilingües y se crearon tres carreras universitarias en lingüística maya, traducción e interpretación maya–castellano y educación bilingüe intercultural en la Universidad San Carlos de Guatemala.

Aunque Oxlajuj finalizó en diciembre de 2008, las organizaciones tienen el compromiso particular de continuar con sus agendas, ya que las luchas de los pueblos indígenas no se asumen como proyectos, sino como procesos que día a día van abriendo caminos y cosechando sus frutos.

Mayor información
Irma Alicia Velásquez Nimatuj
Directora Ejecutiva
Mecanismo de Apoyo a
Pueblos Indígenas Oxlajuj Tz’ikin
oxlajuj@catie.ac.cr

Fortaleciendo la participación de socios y productores de hortalizas



Productores de Guatemala se beneficiarán con nuevas tecnologías para la producción de hortalizas especiales

Fortalecer la capacidad de los productores de hortalizas especiales para participar en cadenas de valor es el objetivo del proyecto innovaciones ejecutado por el CATIE en la región del Trifinio (Guatemala, El Salvador y Honduras), el cual inició su primer ciclo en septiembre de 2008 y finalizó en febrero de 2009.

Financiado por el gobierno de Noruega, el proyecto Innovaciones en Cadenas de Valor Sostenibles de Hortalizas Especiales se realiza en conjunto con la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) y se espera desarrollar al menos tres ciclos de aprendizajes en el período 2008–2011. La ejecución de 20 proyectos en la zona del trifinio, para una

inversión cercana a los US\$80.000, es una de las principales metas del proyecto.

Actualmente el proyecto desarrolla alianzas estratégicas con socios locales, asociaciones nacionales de municipios, una asociación trinacional de municipios fronterizos y un grupo trinacional de turismo. De manera complementaria, 120 productores y productoras iniciaron su participación activa en el proyecto.

Los objetivos principales de los proyectos son los siguientes:

- Fortalecer las capacidades empresariales y de comercialización de hortalizas especiales y la capacidad para implementar innovaciones agroecológicas
- Desarrollar conocimientos enfocados en dos temas: 1) producción agroecológica de hortalizas y 2) capacidades empresariales y de comercialización
- Lograr la consolidación interinstitucional y territorial de procesos de innovación en hortalizas
- Analizar el estado actual de conocimientos y tecnologías en cadenas de valor y definir una estrategia de investigación en hortalizas

Las giras de campo desarrolladas en el primer ciclo permitieron el intercambio de información y conocimientos entre productores de hortalizas del Trifinio y productores que se encuentran fuera de la región. Esto incluyó una gira realizada

en la ciudad de Zarceros en Costa Rica. Además, se realizaron talleres de capacitación a extensionistas en el desarrollo de cadenas de valor.

Estudios para definir estrategias futuras

El proyecto realizó estudios para definir las estrategias futuras en cadenas de valor, así como el desarrollo de políticas agroambientales con enfoque sostenible y gestión de información y conocimientos para el escalonamiento e institucionalización de aprendizajes.

Los estudios realizados fueron los siguientes:

- Encuesta con productores y productoras de hortalizas con enfoques de medios de vida
- Alternativas para facilitar el acceso y uso adecuado de semilla de papa (*Solanum tuberosum*) de alta calidad en la zona Trifinio, Honduras
- Valoración de oferta y demanda de hortalizas especiales y su contexto normativo
- Análisis de retos y oportunidades para implementar normativas y políticas públicas que contribuyan a la producción, comercialización y consumo de hortalizas especiales
- Diagnóstico de capacidades de aprendizajes organizacionales con socios en plataformas locales
- Diagnóstico de comunicación interna y externa con organizaciones de productores

En este período (septiembre 2008–febrero 2009) se iniciaron también las primeras acciones de investigación con la participación de estudiantes del programa

Las asociaciones y organizaciones socias en Guatemala

- APROVES (Asociación de Productores del Valle de Esquipulas)
- Chortifresca (Asociación para el Desarrollo Integral de Productores del Área Chort'i)
- FASAGUA (Federación de Asociaciones Agrícolas de Guatemala)
- CUNORI–USAC (Centro Universitario de Nororiente, Universidad de San Carlos de Guatemala)
- ICTA (Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas)
- MAGA (Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación)
- Mancomunidad de Nororiente

de maestría en agricultura ecológica del CATIE, universidades locales e institutos de investigación nacional. A partir de estas investigaciones se desarrollaron propuestas de innovación para implementar la producción y comercialización de la semilla local y se diseñaron estrategias de investigación.

Logros y retos

La formalización de acciones colaborativas con unos 20 socios locales y el desarrollo de plataformas multisectoriales han sido los logros principales del proyecto. Para el segundo ciclo (comienza en julio 2009) se pretende buscar la concertación de socios. El tercer ciclo está contemplado de mayo 2010 a abril 2011.

Mayor información
Danilo Padilla
Líder proyecto
Tel. (502) 7943-1311
dpadilla@catie.ac.cr

CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza) es un centro regional dedicado a la investigación y la enseñanza de posgrado en agricultura, manejo, conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Sus miembros son el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Venezuela y España.



Solutions for environment and development
Soluciones para el ambiente y desarrollo

CATIE Guatemala
Oficina Técnica Nacional
2da. avenida 7-15, zona 14, Los Arcos
Ciudad Guatemala, Guatemala
Tel. (502) 2366-2650
Fax: (502) 2366-1080
Correo electrónico: catieguatemala@intelnett.com

www.catie.ac.cr/guatemala



El CATIE combina ciencia, educación y cooperación técnica para lograr una agricultura competitiva, la reducción de la pobreza y la conservación del ambiente.